



TEATRO MUNICIPAL
CORPORACION CULTURAL DE LA
I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



PATRIMONIO UC

TEMPORADA
1986

CORPORACION CULTURAL DE LA I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

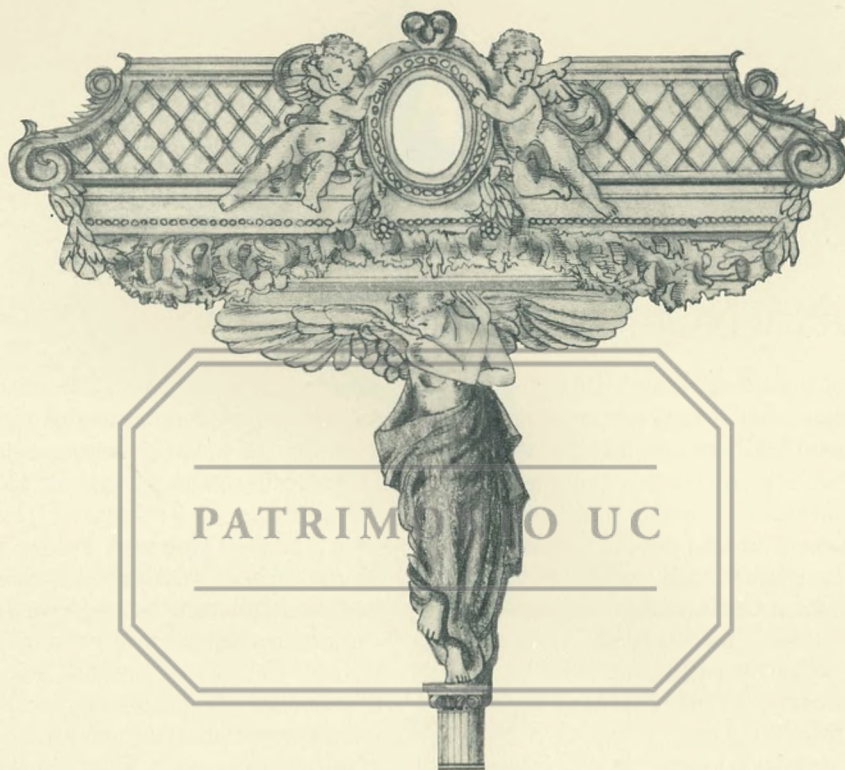
CONSEJO

Presidente del Consejo	Carlos Bombal
Vicepresidente	Raúl Fisher
Consejeros	Carlos Alberto Cruz
	Malú del Río de Edwards
	Pedro Irrarrázabal
	Miguel Otero
	Eduardo Pinto
	Lucía Santa Cruz de Ossa
	César Sepúlveda
	Fernando Valdés
Director General	Luis Osvaldo de Castro
Director Artístico	Andrés Rodríguez



PATRIMONIO UC

TEMPORADA
1986



TEATRO MUNICIPAL
CORPORACION CULTURAL DE LA
I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

BALLET – CONCIERTO – OPERA

LA PRESENTE EDICION SE REALIZA GRACIAS AL APORTE DE LA COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE.



ANTE UNA NUEVA TEMPORADA

La Corporación Cultural de la I. Municipalidad de Santiago cumplió durante 1985 un año más de vida. Podemos calificarlo, con razón, como uno de los más importantes y fecundos en la ya larga historia cultural del Teatro Municipal. El éxito alcanzado por las Temporadas de Conciertos, Ballet y Opera sólo es comparable con los logros obtenidos en nuestros amplios programas de difusión social de la música y la cultura, los cuales han llegado gratuitamente a vastos sectores de nuestra comunidad.

Los cuerpos Estables de la Corporación Cultural, es decir, la Orquesta, el Ballet y el Coro han consolidado ya su excelencia artística, colocándose entre los más destacados de toda Latinoamérica. Por su parte, el público ha sabido responder plenamente al esfuerzo realizado asistiendo masivamente y con entusiasmo a los espectáculos ofrecidos.

Durante 1985 nuestra Corporación organizó el programa de difusión "Crecer Cantando", cuyos beneficios han alcanzado ya a 250

escuelas y liceos del Area Metropolitana. Su objetivo ha sido y será el de incentivar en la juventud el amor por la música, reforzando la labor de los profesores de música y dando un gigantesco impulso a la actividad coral estudiantil. El apoyo recibido de los propios profesores involucrados, de las I. Municipalidades del Area Metropolitana y del Ministerio de Educación, han sido determinantes en el éxito del programa. De este modo "Crecer Cantando" ha dado forma orgánica a toda la labor de difusión que esta Corporación Cultural realiza día a día y esperamos que en el plazo de los próximos años produzca una modificación substancial en la educación musical que reciben nuestros niños y estimule, además, la labor que realizan los profesores de música. Pero ello no es todo en cuanto a difusión: Los conciertos de mediodía, las funciones de ballet a precios rebajados, los ensayos generales de cada espectáculo abiertos a los estudiantes, los conciertos promocionales y de extensión, las charlas didácticas, las funciones "Encuentro con la Opera", los conciertos en las iglesias y muchas otras actividades largas de enumerar, son el reflejo de nuestra máxima



preocupación y voluntad por llevar a toda la comunidad de Santiago el importante mensaje cultural y social que representa la música.

Es por ello que la lista total de 236 espectáculos, ofrecidos durante 1985 por la Corporación Cultural, aparece como una clara manifestación del deseo antes señalado: 76 funciones de Concierto, 96 funciones de Ballet, 32 funciones de Opera y 32 espectáculos extraordinarios así lo demuestran.

Pero más importantes aún son las cifras de público asistente a nuestros espectáculos durante el mismo período y que podemos desglosar de la siguiente manera: Temporada de Conciertos, 50.000 personas; Temporada de Ballet, 50.000 personas; Temporada de Opera, 28.000 personas; otros espectáculos, 10.100 personas, público en funciones de difusión, 95.800 personas. Esta cifra record de 233.900 espectadores que en 1985 presenciaron las actividades de la Corporación y de las cuales un 40% correspondió a público de difusión, demuestra que el desafío planteado hace algunos años está cosechando inmensos frutos.

Resulta difícil sin duda alguna presentar una temporada artística que supere a la presentada en 1985. Sin embargo, la Corporación Cultural está consciente que en la actividad artística sólo se puede mejorar si se desea mantener el interés del público. Es por ello que, al presentar una Temporada 1986 que sobrepasará en múltiples aspectos a todas las realizadas anteriormente, tanto por la calidad como por la variedad de los espectáculos y artistas que intervendrán en ella, lo hacemos con la satisfacción de estar entregando lo mejor de nosotros mismos y con la confianza que nos da la permanente respuesta del público.

Invitamos pues a toda la ciudad a participar de esta extraordinaria Temporada artística 1986, la cual, además de ofrecer una Temporada de Conciertos, una de Ballet y una de Opera, asegurará la masiva y eficaz labor de difusión que realiza la Municipalidad de Santiago a través de su Corporación Cultural.

Carlos Bombal O.
Alcalde de Santiago



HISTORIA del teatro MUNICIPAL

Desde su inauguración el 17 de septiembre de 1857, el Teatro Municipal ha sido el centro cultural más importante del país. Por decreto del Interior de fecha 7 de enero de 1853, durante la Presidencia de don Manuel Montt se comisionó al "Arquitecto de Gobierno" don Francisco Brunet de Baines y al ingeniero civil don Augusto Charme la confección de los planos y presupuestos para la construcción de un Teatro. Los Sres. comisionados contaron con la cooperación del famoso arquitecto francés Charles Garnier, quien había sido el creador de la célebre Opera de París y maestro del arquitecto Brunet.

En la función inaugural se representó la ópera "Ernani" de G. Verdi ante 1.848 espectadores que colmaron la sala. La primera Temporada terminó el día 27 de octubre y se representaron, además del ya mencionado, los siguientes títulos: "Traviata", "Nabucco", "Macbeth", "Baile de Máscaras", "Rigoletto", "La Hija del Regimiento", "Lucrecia Borgia", "Vísperas Sicilianas" y "Mariano Faliero". Por otra parte el día 21 de septiembre se efectuó un gran Baile en el que participaron doscientas parejas y más de mil espectadores. Durante la década de 1860 el Teatro Municipal fue ganando prestigio, contratándose importantes compañías de ópera, opereta y zarzuela. Fue así como a fines de noviembre de 1870 llegó al país la célebre cantante Carlota Patti a dar en el Teatro Municipal una serie de Conciertos. Entre el pequeño grupo que la acompañaba estaba el que más tarde

Palco del Alcalde de Santiago

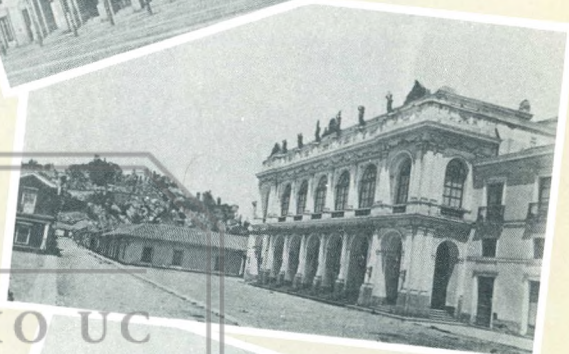
sería el famoso violinista Pablo de Sarasate. Después de la última función de la Sra. Patti el 18 de diciembre de 1870, se produjo un incendio que redujo el Teatro a cenizas y que costó la vida al bombero Germán Tenderini y al tramoyista Santiago Quintanilla.

Ejemplarmente, dos días después del incendio, el 10 de diciembre, el Intendente de Santiago, don Tadeo Reyes, designó una Comisión de Teatro para elaborar un plan de reconstrucción y financiamiento. Los nuevos planos fueron hechos por el Arquitecto francés Luciano Henault y ellos mantuvieron la idea original del arquitecto Brunet de Baines.

El 16 de julio de 1873, siendo Intendente de Santiago don Benjamín Vicuña Mackenna y Alcalde don Belisario Henríquez, se reinauró el Teatro con la presentación de la ópera "La Fuerza del Destino" de Verdi. Con esta obra también se estrenó la "Sociedad Teatral", empresaria de espectáculos teatrales que, formada por capitales chilenos y siendo su Gerente don Agustín Prieto, se había adjudicado el contrato de arriendo del Teatro. Por aquella época además, Santiago se empezaba a convertir en uno de los mayores centros culturales de América del Sur y el Teatro Municipal, motor esencial de ese amplio movimiento intelectual.

El terremoto de 1906 afectó gravemente el foyer y la sala del Teatro; el Arquitecto Emilio Doyere, francés residente en Santiago, fue encargado de las reparaciones manteniéndose el aspecto de la sala principal, pero modificándose substancialmente el foyer. El Teatro mejoró en elegancia y señorío y era especialmente de destacar la gran escala imperial que ocupaba gran parte del espacio en el ingreso principal del edificio. En 1924 con objeto de ampliar la entrada se modificó parcialmente el foyer en referencia.

Un nuevo incendio el 27 de mayo de 1927 causó graves daños en el escenario y recintos laterales. En 1930 se dio un importante paso al ampliar dicho escenario, arreglar la calefacción, instalar una nueva batería de luces, arreglar las



plataformas móviles e instalar una nueva cortina metálica cortafuegos.

Nuevamente entre 1947 y 1952 se emprendieron trabajos de restauración en el hall de entrada, los que una vez finalizados dieron al foyer y salones su actual apariencia.

Para el centenario del Municipal se iniciaron importantes obras de restauración del edificio y en especial de la sala principal. La actual presentación del interior del Teatro data pues de esa fecha.

Por último, a partir de 1981 se han hecho fuertes inversiones para renovar técnicamente las instalaciones del Teatro y para darle seguridad al público asistente.

El Teatro Municipal de Santiago ha pasado por momentos de grandeza que a menudo lo han hecho descollar frente a sus similares en América Latina. Por ello que es motivo de gran orgullo para la Corporación Cultural de la I. Municipalidad de Santiago volver a colocar a las actuales temporadas artísticas a la altura de aquellas desarrolladas durante las épocas de gloria de nuestra Sala Principal, más aún ahora cuando gracias al actual progreso artístico de sus cuerpos estables, la Orquesta Filarmónica, el Ballet de Santiago, el Coro del Teatro Municipal, el Personal Técnico del Teatro Municipal y la incorporación permanente de destacados artistas nacionales, se da a los espectáculos un sello permanente y propio del quehacer cultural de nuestro país.

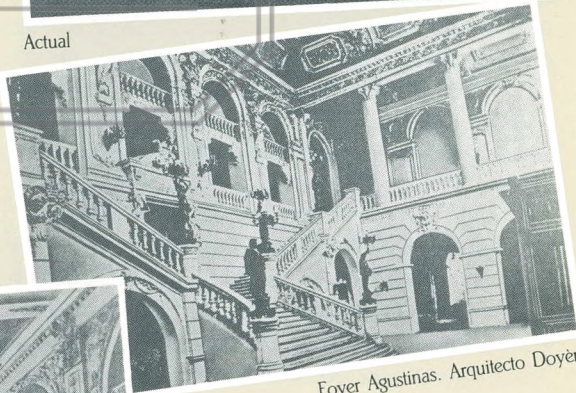
La brillante temporada 1986 que ahora presentamos, en todas sus facetas, así lo está demostrando.



1910



Actual

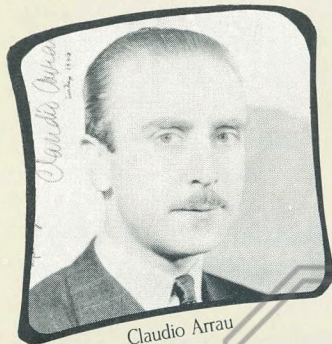


Foyer Agustinas. Arquitecto Doyere



Foyer Agustinas (primitivo). Arquitecto Brunet Des Baines

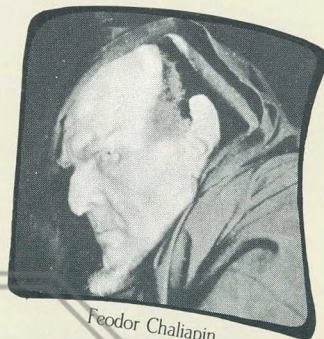
VISITAS ILUSTRES DEL PASADO



Claudio Arrau



Maria Caniglia



Feodor Chaliapin



Lauritz Melchior



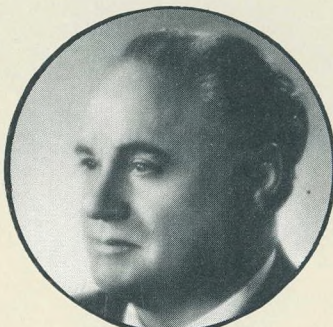
Ana Pavlova



Sara Bernhardt



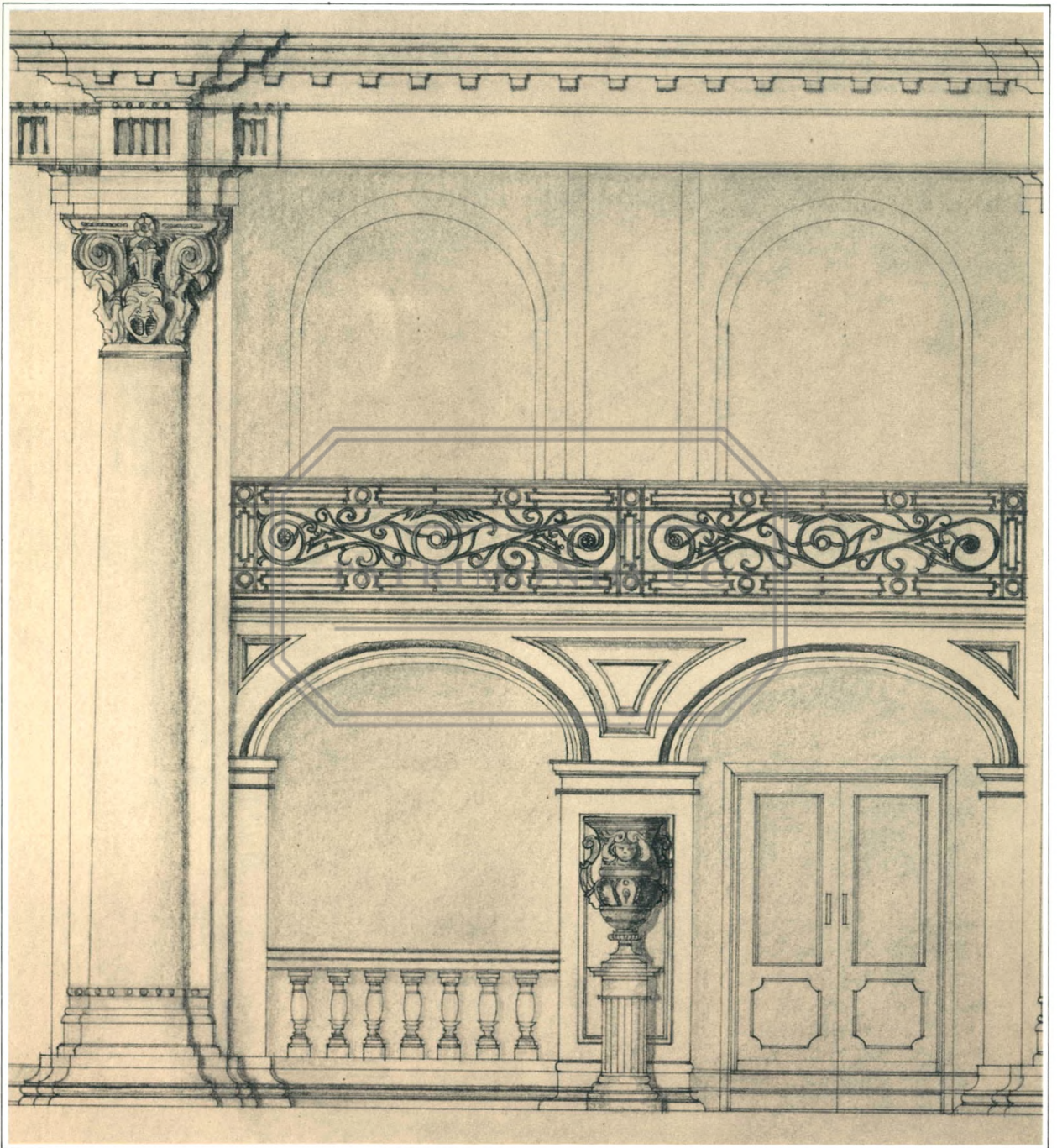
Eva Tetrazini



Beniamino Gigli



Ramón Vinay



Detalle Sala La Capilla

TEMPORADA de BALLET

El altísimo nivel que ha adquirido actualmente el Ballet de Santiago, bajo la dirección de IVAN NAGY, reconocido ya internacionalmente, le permitirá afrontar la más ambiciosa de sus temporadas en los últimos años.

Junto a cuatro importantísimos estrenos y las reposiciones de dos de sus grandes éxitos de la última temporada, "LA CENICIENTA" y "LA FIERECILLA DOMADA", la Corporación Cultural de la I. Municipalidad de Santiago agregará ahora la presencia de brillantes figuras internacionales: MARCIA HAYDEE, quien debutará en Chile, y RICHARD CRAGUN, ambos primeros bailarines del Ballet de Stuttgart y creadores originales de "LA FIERECILLA DOMADA"; JANIE PARKER y LI

CUNXIN, estrellas del Ballet de Houston y ganadores de los célebres concursos internacionales de Jackson y Moscú, quienes deslumbraron al público chileno en la Gala de Ballet de julio pasado a beneficio de los damnificados por el terremoto. Junto a ellos, las figuras estables de la Compañía: SARA NIETO, NANCY RAFFA, BERTHICA PRIETO, EDGARDO HARTLEY y GILLES MAIDON, quienes tuvieron a su cargo la última temporada, serán los que estrenarán las novedades de 1986. En una producción, ellos serán acompañados por el mejor director de orquesta de ballet de nuestros días, JOHN LANCHBERY.

EL PRINCIPE DE LAS PAGODAS (Britten-Stevenson) - Estreno Mundial. Se trata de una nueva coreografía, creada especialmente para



Ballet de Santiago en "Doble Corchea"

el Ballet de Santiago por Ben Stevenson, Director del Ballet de Houston. El Sr. Stevenson ha sido el creador de 4 geniales obras para el Ballet de Santiago: "CASCANUECES", "LA CENICIENTA", "CUATRO ULTIMAS CANCIONES" y "TRES PRELUDIOS".

El tema de este nuevo ballet es un hermoso cuento de hadas que nos llevará a reinos de ensueño y contará con el marco de una espectacular escenografía de Peter Farmer, también creada especialmente. La inmortal música de Benjamín Britten pondrá el marco musical a la obra.

PAPILLON (Offenbach-Hynd)

Estreno. Una hermosa joven transformada en mariposa vuela por el escenario. Durante el transcurso de la obra, su enamorado debe ayudarla a romper el hechizo. Juntos vencen los obstáculos hasta que, finalmente, en otro mundo logran unirse para siempre.

Ronald Hynd, ya conocido en Santiago por su exitosa "Rosalinda", tomó como referencia un ballet original del Siglo XIX, y creó una nueva versión del mismo. Junto a él estará el mismo equipo que siempre le acompaña: John Lanchbery, como arreglador musical y director de la música, original de J. Offenbach, y Peter Docherty, a cargo de la escenografía y vestuario.

Como es clásico en Ronald Hynd, el humor será también el protagonista de este ballet.



Marcia Haydee y Richard Cragun



LA MESA VERDE

La Corporación Cultural presenta esta obra como un homenaje a Ernst Uthoff y al Ballet Nacional Chileno, quienes montaron este inolvidable ballet de Kurt Jooss con extraordinario éxito en la década del cincuenta, iniciando así un periodo floreciente del ballet en Chile.

"La Mesa Verde" será revivido por el Ballet de Santiago en su versión definitiva, en los momentos en que la danza pasa por otro periodo de gran auge en nuestro país.

Es uno de los estrenos más esperados por el público chileno para 1986.

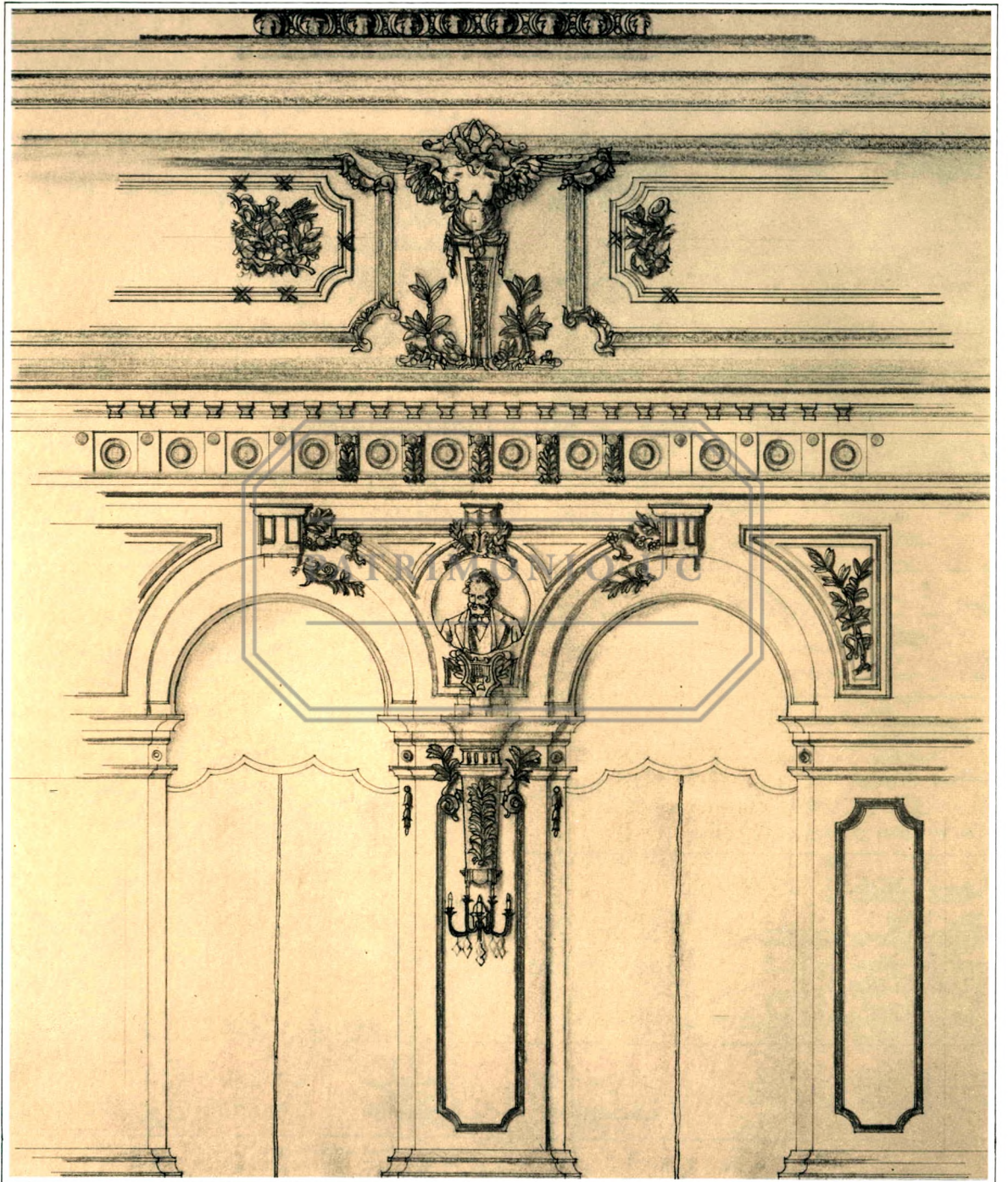
LA DAMA Y EL BUFON (Verdi-Cranko) Estreno.

Es otra excepcional coreografía de John Cranko ("La Fierecilla Domada"), basado en música de ballets de Giuseppe Verdi. De Cranko ya conocemos su especial sensibilidad para presentar al ballet como un espectáculo teatral que debe conformar a todo público, y aquí lo demuestra una vez más. "LA DAMA Y EL BUFON" ha sido un gran éxito en el mundo, cada vez que se ha presentado.

PROGRAMACION BALLET 1986

Iván Nagy, Director Ballet de Santiago

	B1 19:00 Hrs. ESTRENOS	B2 19:00 Hrs.	B3 19:00 Hrs.	B4 19:00 Hrs.
LA FIERECILLA DOMADA 2 actos (Scarlatti - Cranko) Bailarines invitados: MARCIA HAYDEE - RICHARD CRAGUN	Sábado 19 de Abril	Lunes 21 de Abril	Martes 22 de Abril	Miércoles 23 de Abril
LA DAMA Y EL BUFON (Estreno) (Verdi - Cranko) ETUDES (Riisager - Lander)	Viernes 23 de Mayo	Lunes 26 de Mayo	Martes 27 de Mayo	Sábado 24 de Mayo
EL PRINCIPE DE LAS PAGODAS (Estreno Mundial) 3 actos (Britten - Stevenson)	Sábado 16 de Agosto	Lunes 18 de Agosto	Martes 19 de Agosto	Miércoles 20 de Agosto
LA CENICIENTA 3 actos (Prokofiev - Stevenson) Bailarines invitados: JANIE PARKER - LI CUNXIN	Jueves 25 de Septiembre	Lunes 29 de Septiembre	Viernes 26 de Septiembre	Sábado 27 de Septiembre
LA MESA VERDE (Cohen - Jooss) CUATRO ULTIMAS CANCIONES (Strauss - Stevenson) DOBLE CORCHEA (Britten - Nebrada)	Sábado 25 de Octubre	Lunes 27 de Octubre	Martes 28 de Octubre	Miércoles 29 de Octubre
PAPILLON (Estreno) 3 Actos (Offenbach - Hynd)	Jueves 4 de Diciembre	Lunes 8 de Diciembre	Viernes 5 de Diciembre	Sábado 6 de Diciembre



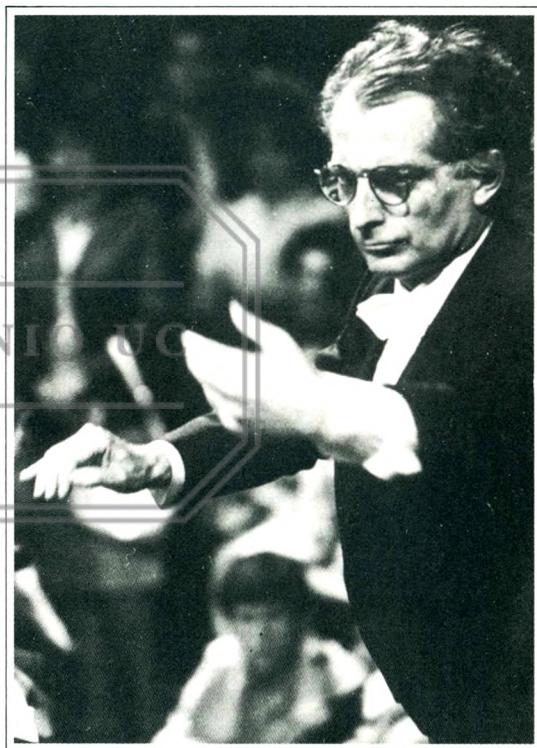
Sala Claudio Arrau

TEMPORADA de CONCIERTOS

Durante 1986, una temporada del más alto nivel será la que ocupará a todos los aficionados a la música que concurren al Teatro Municipal. Por la amplitud y variedad de su repertorio así como por la calidad de sus intérpretes, ella se convertirá en una de las más atractivas temporadas de los últimos años en Santiago. La Corporación Cultural de la I. Municipalidad de Santiago la presenta entonces con el mayor orgullo.

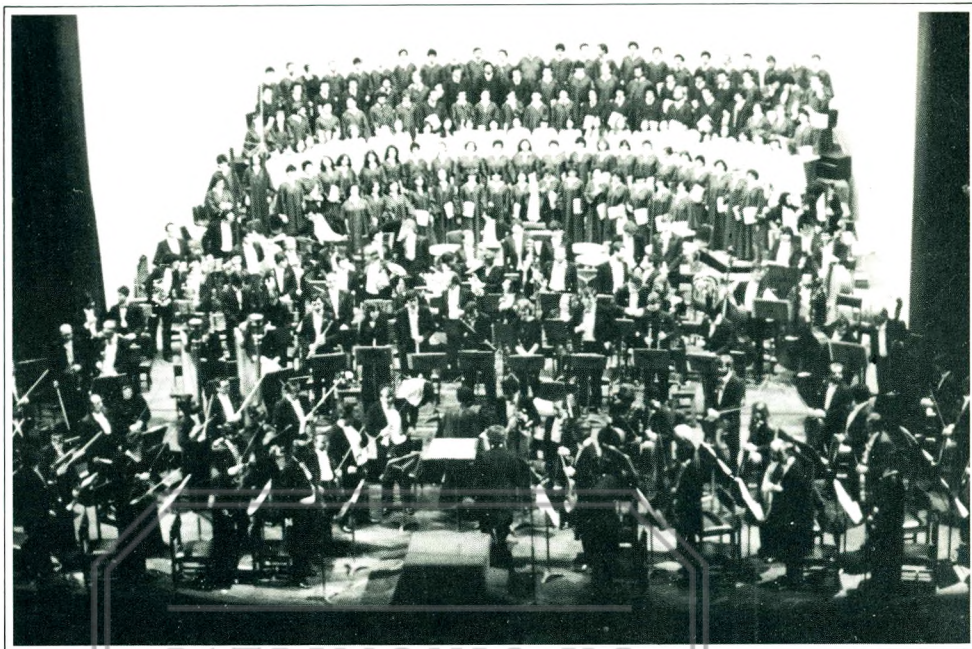
DESDE PERGOLESI HASTA MESSIAEN: Una multiplicidad de obras, desde el Barroco hasta los modernos, nos harán conocer y disfrutar de la música, pasando por Mozart, Beethoven, Brahms, Liszt, Ravel y Debussy. Hacia muchos años, por ejemplo, que no se presentaba esa joya de la música italiana del Siglo XVIII que es el "Stabat Mater", de Pergolesi. A su vez, la portentosa Sinfonía "Turangalila" de Messiaen constituye una de las obras más originales y de mayor trascendencia en la historia de la música del presente siglo.

LAS ULTIMAS SINFONIAS DE MOZART: Un ciclo del mayor interés lo constituirá la ejecución de las sinfonías N^{os} 35, 36, 38, 39, 40 y 41 del compositor austriaco, pues representa lo más importante y hermoso en cuanto a la evolución de Mozart como sinfonista. Al interés de la música misma debemos agregar el hecho que las diversas sinfonías serán interpretadas por diferentes maestros: JUAN PABLO IZQUIERDO, SIMON BLECH, DAVID SHALLON y PEDRO CALDERON. Una estupenda oportunidad para aquilatar la



Juan Pablo Izquierdo, Director Titular Orquesta Filarmónica de Santiago personalidad y maestría de cada uno de estos directores de reputación internacional.

DESTACAMOS: Si bien de cada obra de la Temporada se podría señalar algo relevante, debemos considerar diversas obras y estrenos que, por su gran importancia en la historia de la música o porque retornan a nuestra cartelera después



PATRIMONIO

Orquesta Filarmónica de Santiago y Coro del Teatro Municipal.

de larga ausencia, merecen especial atención: la Sinfonía “El Titán”, de G. Mahler, obra suprema donde el gran post-romántico engarza sus sentimientos de amor hacia la Naturaleza con sus angustiosos recuerdos de la infancia. La Sinfonía N° 13 de Shostakovich, una de las más dinámicas y al mismo tiempo dramáticas del compositor ruso. La Sinfonía “Fausto”, de Liszt, que se inspira en la obra homónima de Goethe con sus grandes y portentosas secciones: Fausto, Margarita y Mefistófeles, más el grandioso coro final con tenor solista sobre el famoso texto: “Las cosas transitorias sólo como símbolos nos son enviadas”. Un autor infaltable: Johannes Brahms. Esta vez con su grandioso y electrizante Concierto N° 2 para piano y orquesta, obra que prueba al más experimentado solista. Luego, su famoso “Réquiem Alemán”, una de las obras corales más importantes del romanticismo europeo, que tendrá como protagonistas vocales a los excelentes cantantes alemanes Martin Egel y Mechthild Gessendorf.

UN BEETHOVEN DESCONOCIDO: Al presentar la partitura integral del “Egmont”, de Beethoven (música incidental para el drama del mismo nombre de Goethe), recordamos al auditor una creación magnífica que no es solamente la tan divulgada Obertura. Esta obra reúne a un número considerable de trozos de enorme belleza y valor musical.

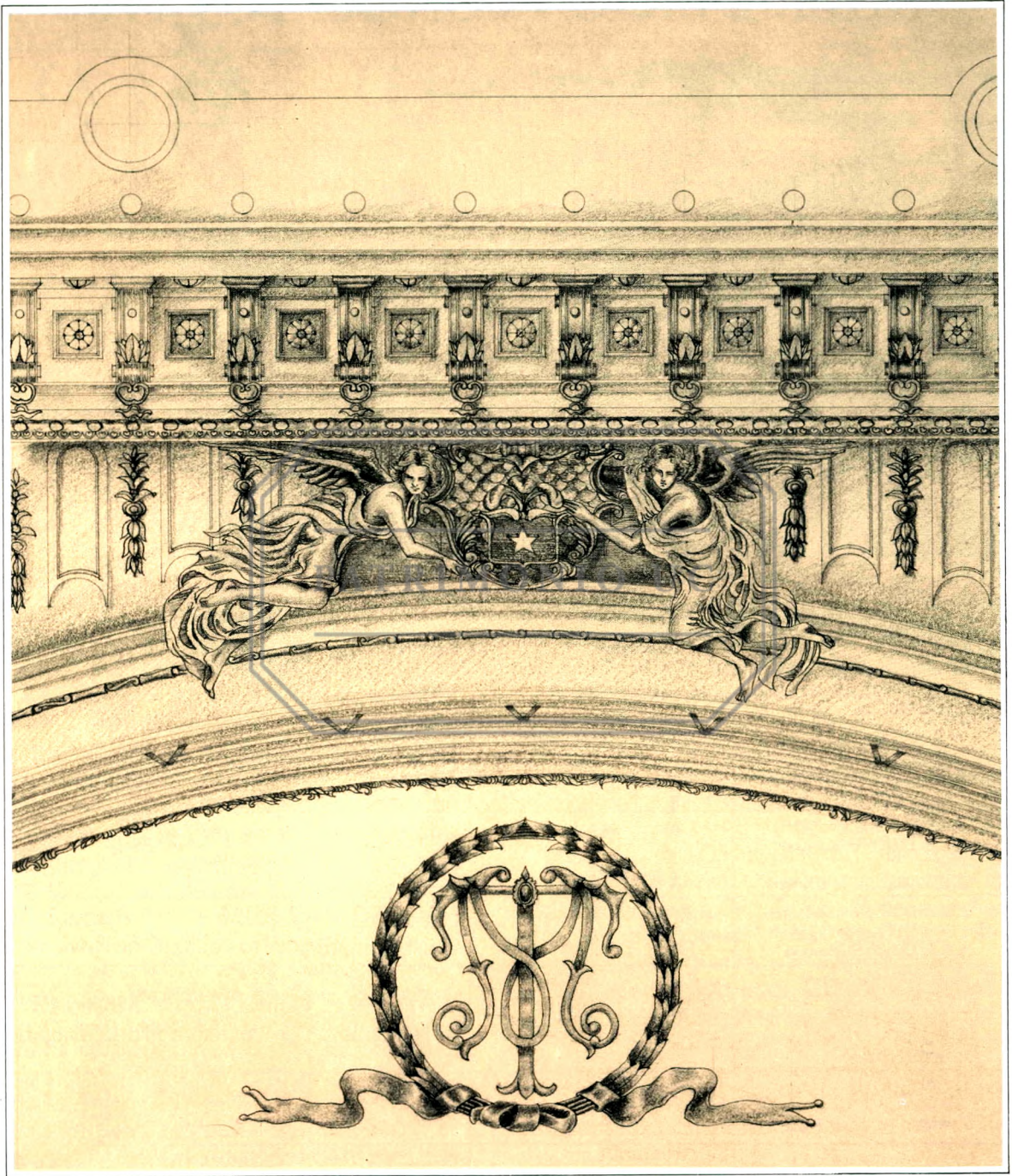
LOS MODERNOS: Junto con Messiaen y Shostakovich, debemos anotar obras de Ravel a través de su memorable “Bolero”; el grandioso poema sinfónico “El Mar”, de Debussy: “Petrushka”, de Stravinsky, con toda su carga de encanto, poesía e irónica ternura. El concierto para violín y orquesta de Alban Berg, obra de capital importancia dentro de la historia de la música contemporánea. Y finalmente, obras de emocionante relieve dentro de la producción chilena, como son los “Preludios Dramáticos”, de Santa Cruz, y “Equinoccio”, de Leni Alexander.

PROGRAMACION CONCIERTOS 1986

Juan Pablo Izquierdo, Director Titular Orquesta Filarmónica de Santiago

			A1	A2	A3
			19 hrs.	19 hrs.	19 hrs.
CONCIERTO	DIRECTOR	SOLISTAS			
1 F. SCHUBERT: Sinfonía N.º 8 "Inconclusa" G. MAHLER: Sinfonía N.º 1 "Titan"	Juan Pablo Izquierdo		Viernes 14 de Marzo	Jueves 13 de Marzo	Sábado 15 de Marzo
2 W.A. MOZART: Sinfonía N.º 38 D. SANTA CRUZ: Preludios Dramáticos M. DEFALLA: Noches en los Jardines de España M. RAVEL: Bolero	Juan Pablo Izquierdo	Oscar Gacitúa (Piano)	Viernes 21 de Marzo	Jueves 20 de Marzo	Sábado 22 de Marzo
3 W.A. MOZART: Sinfonía N.º 36 M. BRUCH: Concierto Viola y Clarinete J. SIBELIUS: Sinfonía	Simon Blech	Luis Rossi (Clarinete) Tomás Tichauer (Viola)	Martes 1 de Abril	Jueves 3 de Abril	Miércoles 2 de Abril
4 O. MESSIAEN: Sinfonía Turangalila	Juan Pablo Izquierdo	Por definir	Viernes 11 de Abril	Jueves 10 de Abril	Sábado 12 de Abril
5 G. PERGOLESI: Stabat Mater* C. FRANCK: Sinfonía en Re Menor	Juan Pablo Izquierdo	Myriam Singer (Soprano) Carmen L. Letelier (Contralto)	Miércoles 4 de Junio	Jueves 5 de Junio	Sábado 7 de Junio
6 W.A. MOZART: Sinfonía N.º 41 F. MENDELSSOHN: Concierto Violín en Mi Menor I. STRAVINSKY: Petrushka	Pedro Calderón	Eugene Fodor (Violín)	Miércoles 18 de Junio	Jueves 19 de Junio	Sábado 21 de Junio
7 W.A. MOZART: Sinfonía N.º 40 L. ALEXANDER: Equinoccio D. SHOSTAKOVICH: Sinfonía N.º 13*	David Shallon	Dimiter Petkov (Bajo)	Martes 1 de Julio	Lunes 30 de Junio	Sábado 28 de Junio
8 W.A. MOZART: Sinfonía N.º 39 L.V. BEETHOVEN: Concierto Piano N.º 5 "El Emperador" R. STRAUSS: Así habló Zarathustra	Por definir	Por definir	Viernes 29 de Agosto	Lunes 1 de Septiembre	Sábado 30 de Agosto
9 J. BRAHMS: "Obertura Trágica" J. BRAHMS: Concierto Piano N.º 2 L.V. BEETHOVEN: Sinfonía N.º 5	Juan Pablo Izquierdo	Por definir	Miércoles 5 de Noviembre	Jueves 6 de Noviembre	Viernes 7 de Noviembre
10 W.A. MOZART: Serenata KV 239 W.A. MOZART: Sinfonía N.º 35 A. BERG: Concierto para violín C. DEBUSSY: El Mar	Juan Pablo Izquierdo	J. de La Jara (Violín)	Viernes 14 de Noviembre	Lunes 17 de Noviembre	Sábado 15 de Noviembre
11 L.V. BEETHOVEN: "Egmont" (Música incidental Completa) F. LISZT: Una Sinfonía Fausto*	Juan Pablo Izquierdo	Por definir Dante Ranieri (Tenor)	Martes 25 de Noviembre	Jueves 27 de Noviembre	Miércoles 26 de Noviembre
12 J. BRAHMS: Réquiem Alemán*	Juan Pablo Izquierdo	Martin Egel Mechtild Gessendorf	Lunes 15 de Diciembre	Miércoles 17 de Diciembre	Viernes 19 de Diciembre

* Participación del Coro del Teatro Municipal – Director: Jorge Klastornick.



Detalle de la cornisa de la Sala Principal

TEMPORADA de OPERA

Cinco títulos volverá a traer la Temporada Lírica 1986 en el Teatro Municipal, todos los cuales serán del máximo atractivo para los aficionados.

Con nuevos elencos se remontarán las excelentes producciones de "La Bohème" y "Aida", dos óperas favoritas del público chileno; por primera vez en nuestro país se presentará la versión original —en alemán— de la obra cumbre de Richard Wagner, "Tristán e Isolda". Por su parte, el genio de Mozart volverá a estar presente con otra de sus más bellas creaciones: "El Rapto en el Serrallo". Finalmente, "Rigoletto", en una extraordinaria nueva producción, completará esta Temporada 1986, en la cual nuevamente los nombres de las máximas figuras mundiales de la ópera estarán presentes dándole brillo y relevancia. De esta manera, solistas, escenógrafos, directores de orquesta y regisseurs unirán sus esfuerzos y talentos para dar la mayor jerarquía a esta nueva Temporada de Ópera que colocará a Santiago, una vez más, entre las grandes capitales de la lírica mundial.

La Temporada se iniciará el día 8 de mayo con "La Bohème", en la magistral producción de Nicola Benois. En esta ópera podremos escuchar, además, a Giacomo Aragall, uno de los primeros tenores del mundo en la actualidad y de vasta figuración en todos los más célebres teatros y casas discográficas de U.S.A. y Europa. "Rigoletto" (14 de julio) se presentará en una nueva producción, estando a cargo del rol protagónico el



Renata Scotto



Fiorenza Cossotto.

famoso barítono Leo Nucci, cuyas recientes exitosas apariciones en la Scala de Milán, el Met de Nueva York y la Ópera de Viena, lo consagran como una de las más prominentes figuras de la lírica actual. Tanto "La Bohème", como "Rigoletto", contarán con la dirección musical de Miguel Patrón Marchand. Un estreno largamente esperado por el pú-



Giacomo Aragall.



Paul Plishka.



Leo Nucci.

PA TRIMONIO UC

blico chileno será "Tristán e Isolda", de Richard Wagner, la más auténticamente wagneriana de todas las obras del músico alemán (5 de agosto). Contará con la participación de cuatro de los más ilustres cantantes del género wagneriano en nuestros días: Wolfgang Neumann, Hartmut Welker, Paul Plishka y Reinhold Runkel. La producción y regie estarán a cargo de un creador de amplia tradición en Wagner: Roberto Oswald. Este grandioso drama musical será dirigido por Gabor Otvös, también especialista en ópera wagneriana y cuya labor junto a la Orquesta Filarmónica ha sido fundamental en los últimos dos años. Vuelve "Aída" (11 de septiembre) con todo su esplendor y rango escénico, y como ya lo señalábamos, trayéndonos la participación de la mundialmente famosa Fiorenza Cossotto para el rol de Amneris. La dirección musical será de Michelangelo

Veltri. Finalmente, "El Rapto en el Serrallo" (13 de octubre), otra de las más hermosas óperas de Mozart junto con "Cosi Fan Tutte", llegará después de muchos años de ausencia a nuestro escenario. Bajo la batuta de Bruno Campanella actuarán, entre otros, tres renombrados "mozartianos": Víctor von Halem, Rudiger Wohlers y Carla Basto.

La Corporación Cultural de la I. Municipalidad de Santiago está segura de que brindará para el año 1986 una Temporada de Opera de la más alta jerarquía internacional. La respuesta del público será, una vez más, determinante para la continuidad y calidad de esta completa manifestación artística, la cual verá en los títulos e intérpretes antes señalados, un nivel de excelencia lírica pocas veces alcanzado en nuestro país y en Latinoamérica.

PROGRAMACION OPERA 1986

Con la participación del Coro del Teatro Municipal.
 Director, Jorge Klastornick

	C1 19:00 Hrs.	C2 19:00 Hrs.	C3 17:00 Hrs.
LA BOHEME (G. Puccini) Mimi: Renata Scotto Rodolfo: Giacomo Aragall Marcelo: Franco Giovine Miguel Patrón Marchand - Director Nicola Benois - Escenografía y Vestuario	Lunes 5 de Mayo	Miércoles 7 de Mayo	Domingo 11 de Mayo
RIGOLETTO (G. Verdi) Rigoletto: Leo Nucci Gilda: Adriana Anelli Duque: Taro Ichihara Miguel Patrón Marchand - Director	Viernes 11 de Julio	Martes 15 de Julio	Domingo 13 de Julio
TRISTAN E ISOLDA (R. Wagner) Isolda: por definir. Tristán: Wolfgang Neumann Rey Marke: Paul Plishka Brangania: Reinhid Runkel Kurwenal: Hartmut Welker Gabor Ötvös - Director Roberto Oswald - Escenografía, Iluminación, Regie. Anibal Lápiz - Vestuario	Martes 5 de Agosto	Viernes 8 de Agosto	Sábado 2 de Agosto
AIDA (G. Verdi) Aída: por definir. Radamés: Lando Bartolini Amneris: Fiorenza Cossotto Amonasro: Luigi de Corato Ramphis: Ivo Vinco Michelángelo Veltri - Director José Domingo Peñafiel - Escenografía Luis Fernando Moro - Vestuario	Viernes 12 de Septiembre	Martes 16 de Septiembre	Domingo 14 de Septiembre
EL RAPTO EN EL SERRALLO (W. A. Mozart) Constanza: Carla Basto Osmin: Victor Von Halem Belmonte: Rudiger Wohlers Bruno Campanella - Director Bernardo Trumper - Escenografía Filippo Crivelli - Regie	Lunes 13 de Octubre	Miércoles 15 de Octubre	Sábado 18 de Octubre

¿Por qué abonarse?

- Ahorre un 20% sobre los precios de boletería.
- Asegure su propia localidad para toda la temporada y el privilegio de renovarla para futuras temporadas.
- Elija entre una variedad de series según su preferencia de día, horario y espectáculo.
- Obtenga prioridad para la compra de entradas para los espectáculos extraordinarios, ofrecidos durante el año.
- Incorpórese a la lista de abonados que recibe mensualmente información sobre los espectáculos del Teatro Municipal.

¿Cómo abonarse?

- Escoja la serie de su agrado del calendario de la Temporada.
- Escoja el precio y la localidad deseada.
- Escoja la forma de pago deseada (contado, 5 meses, 10 meses).

Plazos para abonarse

- **Renovación de abonados antiguos:** hasta el 15 de diciembre se reservarán las ubicaciones de este año.
- **Localidades disponibles:** (No abonados este año).
Desde el 20 de noviembre.
- **Cambios de ubicación**
Sólo el 16 y 17 de diciembre en el **Teatro Municipal exclusivamente.**
- A partir del 16 de diciembre estarán a la venta al público las ubicaciones no renovadas por abonados actuales.

Estudiantes

Para los estudiantes se ha previsto abonos especiales en cualquiera de las series de conciertos y ballet, en las siguientes localidades: Balcón lateral, Palco 1^{er} Piso 2^a fila y Palco 2^o Piso 2^a fila. Los precios de estos abonos son:

Conciertos : \$ 900 (12 conciertos)
Ballet : \$ 900 (6 ballets)

- Los estudiantes deberán acreditar su condición de tal (carnet escolar) y ser menores de 25 años, al entrar a la sala.

PATRIMONIO UC

Informaciones y ventas

Sala La Capilla (Teatro Municipal)

Entrada por Tenderini en noviembre y diciembre

Lunes a viernes de 10.00 a 18.00 horas


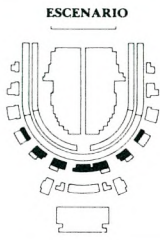
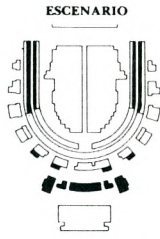
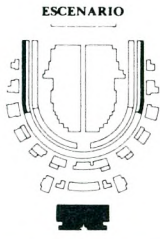
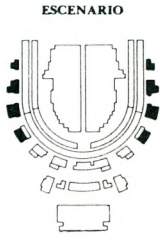
Fonos: 330752 - 332804 - 381722 - 381515 - 398200

También en Parque Arauco Shopping Center, Local 235

Lunes a domingo de 10 a 21 horas.

LA CORPORACION CULTURAL DE LA I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ELENOS, FECHAS Y OBRAS POR RAZONES DE FUERZA MAYOR.

UBICACION POR PRECIOS

<p>PRECIO 1</p>	<p>Platea Palco frontal 1^{er} piso Palco lateral 1^a fila 1^{er} piso Palco frontal 2^o piso</p>	<p>ESCENARIO</p> 
<p>PRECIO 2</p>	<p>Balcón frontal 3^{er} piso</p>	<p>ESCENARIO</p> 
<p>PRECIO 3</p>	<p>Palco lateral 2^a y 3^a fila 1^{er} piso** Palco lateral 1^a fila 2^o piso** Balcón frontal 3^a fila 3^{er} piso Anfiteatro preferencia 4^o piso</p>	<p>ESCENARIO</p> 
<p>PRECIO 4</p>	<p>Palco lateral 2^a y 3^a fila 2^o piso** Anfiteatro general 4^o piso</p>	<p>ESCENARIO</p> 
<p>PRECIO 5</p>	<p>Balcón lateral 3^{er} piso**</p>	<p>ESCENARIO</p> 

** Indica localidades con visión parcial del escenario.

PRECIOS

Las fechas de vencimientos son las siguientes: 30 de noviembre, 30 de enero, 28 de febrero, 30 de marzo, 30 de abril, 30 de mayo, 30 de junio, 30 de julio, 30 de agosto y 30 de septiembre.

Se aceptan cheques, tarjetas Visa, Diners, Mastercard.

Nota: Los precios serán reajustados mensualmente a partir del 1/1/86, excepto para quienes hayan cancelado parcial o totalmente.

		SERIES A1 A2 • A3 12 conciertos	SERIES B1 • B2 B3 • B4 6 ballets	SERIES C1 C2 • C3 5 óperas	
PRECIO 1	CONTADO	\$ 13.500	\$ 15.000	\$ 35.000	
	5 MESES:	Valor Cuota	3.100	3.400	8.000
		Total	15.500	17.000	40.000
	10 MESES:	Valor Cuota	1.800	2.000	4.500
Total		18.000	20.000	45.000	
PRECIO 2	CONTADO	11.000	12.000	28.000	
	5 MESES:	Valor Cuota	2.500	2.800	6.400
		Total	12.500	14.000	32.000
	10 MESES:	Valor Cuota	1.400	1.600	3.600
Total		14.000	16.000	36.000	
PRECIO 3	CONTADO	7.000	7.500	17.500	
	5 MESES:	Valor Cuota	1.600	1.700	4.000
		Total	8.000	8.500	20.000
	10 MESES:	Valor Cuota	900	1.000	2.200
Total		9.000	10.000	22.000	
PRECIO 4	CONTADO	2.700	3.000	8.000	
	5 MESES:	Valor Cuota	600	700	1.800
		Total	3.000	3.500	9.000
	10 MESES:	Valor Cuota	350	400	1.050
Total		3.500	4.000	10.500	
PRECIO 5	CONTADO	1.400	1.500	3.500	
	5 MESES:	Valor Cuota	320	340	800
		Total	1.600	1.700	4.000
	10 MESES:	Valor Cuota	180	200	450
Total		1.800	2.000	4.500	






COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE S.A. UN EFECTIVO APORTE AL DESARROLLO CULTURAL DE LA NACION

PATRIMONIO UC



COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE S.A.
EMPRESA FILIAL CORFO.



PATRIMONIO UC